

Nr. 34.
27.
sept.

Lög

um

bólusetningar.

Vjer Christian hinn Níundi, af guðs náð Danmerkur konungur,
Vinda og Gauta, hertogi í Sljesvík, Holtsetalandi, Stórmæri, Þjettmerski,
Láenberg og Aldinborg,

Gjörum kunnugt: Alþingi hefur fallizt á lög þessi og Vjer staðfest þau með samþykki Voru:

1. gr.

Hjeraðslæknar skulu, hver í sínu hjeraði, hafa gætur á og bera ábyrgð á, að bólusetningar fari fram samkvæmt lögum þessum.

2. gr.

Hverju læknishjeraði skal skipt í bólusetningarumdæmi, þannig, að hvert yfirsetukvennaumdæmi sje jafnframt bólusetningarumdæmi, og skal hlutaðeigandi yfirsetukona vera bólusetjari í sínu umdæmi með eptirliti hjeraðslæknis. Nú telur hjeraðslæknir yfirsetukonu ekki færa til þess að annast bólusetningu, eða engin yfirsetukona er í umdæminu, og skipar hann þá einhvern annan, karl eða konu, sem bólusetjara í umdæminu. Hjeraðslæknir getur og hvenær sem er vikið bólusetjara frá, ef hann gjörir ekki skyldu sína, en skýra skal hann þá landlækni frá því með fyrstu pósthferð.

Hjeraðslæknirinn er skyldugur til að veita bólusetjurum í hjeraði sínu ókeypis kennslu í að bólusetja, ef þeir ekki hafa frá lækni vottorð um, að þeir kunni að bólusetja. Yfirsetukonur njóta kauplausrar kennslu í bólusetningu um leið og þær nema yfirsetukvennafræði.

3. gr.

Bólusetjarar skulu skyldugir til eptir áður að hafa auglýst það, að bólusetja árlega hver í sínu umdæmi að minnsta kosti á tveim stöðum á tímabilinu frá 1. maí til 30. sept., og síðan á 6—9 náttu fresti, að skoða þar alla þá, sem bólusettir voru.

4. gr.

Hvert barn skal bólusetja áður en það er fullra 3 ára að aldri, ef eigi er

Autoriseret Oversættelse i Henhold til Lov 18de September 1891.

Lov

om

Indpodning af Kopper.

Nr. 34.
27de
Septbr.

Vi Christian den Niende, af Guds Naade Konge til Danmark, de Benders og Goters, Hertug til Slesvig, Holsten, Stormarn, Ditmarsken, Lauenborg og Oldenborg,

Gøre vitterligt: Altinget har vedtaget og Vi ved Vort Samthkke stadfæstet følgende Lov:

§ 1.

Distriktslægerne skulle hver i sit Distrikt have Opsyn med og Ansvar for, at Kopperindpodningen foregaar overensstemmende med denne Lov.

§ 2.

Ethvert Lægedistrikt inddeles i Vaccinationskredse, saaledes at ethvert Jordemoderdistrikt samtidig er Vaccinationskreds, og skal vedkommende Jordemoder være Vaccinatør i sit Distrikt under Distriktslægens Opsyn.

Hvis Distriktslægen ikke finder Jordemoderen egnet til at udføre Indpodning, eller hvis der ikke i Kredsen findes nogen Jordemoder, autoriserer han en anden, Mand eller Kvinde som Vaccinatør for Kredsen. Distriktslægen kan til enhver Tid affædige en Vaccinatør, der ikke opfylder sine Pligter, dog at han med første Post gør Indberetning derom til Landfysikus.

Distriktslægen er pligtig uden Betaling at give Vaccinatører i sit Distrikt Undervisning i at indpode med Kopper, medmindre vedkommende fra en Læge har Attest om at være i Besiddelse af fornøden Indsigt heri.

Jordemødre nyde fri Undervisning i Indpodning med Kopper, samtidig med at de oplæres til Jordemødre.

§ 3.

Vaccinatørerne ere pligtige hver i sin Kreds efter forudgaaet Bekendtgørelse aarlig i Tidsrummet fra 1ste Maj til 30te September paa mindst to Steder i Kredsen at foretage Indpodning med Kopper og efter Forløbet af en Frist paa 6—9 Dage sammesteds at foretage Efterhyn af samtlige indpodede.

§ 4.

Ethvert Barn, for hvis Vedkommende det ikke ved Lægeattest godtgøres, at det har haft de naturlige Kopper, skal inden Udløbet af dets 3die Leveaar indpodes med Kopper.

Nr. 34. sannað með læknisvottorði að það hafi haft bólusótt. Sje barnið veikt á þeim tíma, sem
27. sept. bólusett er, skal fresta bólusetningunni til næsta árs.

Nú er barn orðið fullra 5 ára og hefur ekki verið bólusett sökum þess, að foreldrar þess eða þeir, sem ganga því í foreldra stað hafa vanrækt, án þess barnið hafi verið veikt eða önnur lögleg forföll verið fyrir hendi, að færa það til bólusetningar á þeim stað og tíma, sem auglýstur er samkvæmt 3. gr., skulu þá foreldrarnir eða þeir sem ganga barninu í foreldra stað, greiða 2—20 kr. í sekt, og þar að auki greiða allan kostnað við bólusetning barnsins og skoðun eptir á eptir úrskurði lögreglustjóra.

5. gr.

Hvert barn skal endurbólusetja á því ári, er það verður fullra 13 ára, ef ekki sannast með vottorði frá löggiltum bólusetjara að það hafi verið bólusett og bóla hafi komið út á því á síðustu 5 árum.

6. gr.

Ef bóla kemur ekki út á barni, sem bólusett er samkvæmt 4. gr. eða endurbólusett samkvæmt 5. gr., er sá, sem færa á barnið til bólusetningar, skyldugur að færa það til hinnar reglulegu bólusetningar næsta ár, og ef bólan kemur ekki heldur þá út, að færa það enn þá einu sinni til hinnar reglulegu bólusetningar næsta ár þar á eptir.

7. gr.

Bólusetjarar mega einungis nota það bóluefni, er þeir fá frá hjeradslækninum, og aldrei taka bóluefni úr börnum eða fullorðnum, nema læknar vísi þeim á þá, er taka skuli úr bóluefnið; en ef hjeradslæknir bólusetur sjálfur, er honum heimilt að taka bóluefnið úr hverjum þeim, er bólusettur hefur verið að tilhlutun hins opinbera.

8. gr.

Hver bólusetjari er skyldugur til að gefa út ókeypis vottorð um árangurinn af bólusetningu, er hann hefur annast.

Ekki má ferma barn, fyr en sannað er með slíku vottorði fyrir prestinum, að barnið hafi verið bólusett, eptir að það varð fullra 8 ára, eða með læknisvottorði, að það hafi haft bólusótt.

9. gr.

Ef bólusóttar verður vart í læknishjeraði eða hætta er á að hún berist þangað úr nálægum hjeruðum, skal lögreglustjóri eptir tillögum hjeradslæknis skipa fyrir um almenna bólusetningu í öllu hjeradini eða svo miklum hluta þess, sem hjeradslæknir telur nauðsyn til bera.

Landshöfðingi getur í samráði við landlækni fyrirskipað almenna bólusetningu um land allt.

Til þeirrar bólusetningar, er ræðir um í þessari grein, skulu öll börn færð og allir fullorðnir koma, sem ekki hafa annaðhvort haft bólusótt eða verið bólusettir á síðustu 5 árum og bólan komið út á.

Nr. 34. Lög 27. september um bólusetningar.

Er Barnet sygt paa den Tid, da Kopperindpodningen foregaar, udsættes dets Indpodning til næste Aar. Nr. 34.
27de
Septbr.

Naar et Barn har fyldt 5 Aar uden at være indpodet med Kopper, paa Grund af at dets Forældre eller de, der træde i Forældres Sted, uden at Barnet har været sygt, eller andet løbligt Forfald har været tilstede, have forsømt at bringe Barnet til Indpodning til det Sted og paa den Tid, som forud er bekendtgjort i Henhold til § 3, ifalde Forældrene eller de, der træde i Forældres Sted, en Bøde af 2—20 Kr., hvorhos de have at udrede alle Omkostninger ved Barnets Indpodning og Eftersyn efter Politimesterens Bestemmelse.

§ 5.

Etvert Barn skal i det Aar, i hvilket det fylder 13 Aar, genindpodes med Kopper, medmindre det ved en autoriseret Vaccinatørs Attest godtgøres, at det i Løbet af de sidste 5 Aar har været indpodet, saaledes at Indpodningen har flaaet an.

§ 6.

Slaar Indpodningen ikke an paa et Barn, der er indpodet i Henhold til § 4 eller genindpodet i Henhold til § 5, er den, hvem det paahviler at bringe Barnet til Indpodning, pligtig at bringe det til næste Aars regelmæssige Indpodning, og hvis Indpodningen heller ikke da flaar an, endnu en Gang til det paafølgende Aars regelmæssige Indpodning.

§ 7.

Vaccinatorerne maa kun benytte den Lymfe, der leveres dem af Distriktslægen, og aldrig tage Koppervædske af Børn eller voksne, medmindre en Læge anviser de Individier, af hvilke Koppervædske skal tages; men hvis Distriktslægen foretager Indpodning, er han berettiget til at tage Koppervædske af enhver ved offentlig Foranstaltning indpodet.

§ 8.

Enhver Vaccinator er pligtig uden Betaling at meddele Attest om Udsaldet af en af ham foretaget Indpodning.

Intet Barn maa stedes til Konfirmation, førend det for Præsten med saadan Attest er godtgjort, at Barnet er blevet indpodet efter det fyldte 8de Aar, eller med Lægeattest er godtgjort, at Barnet har haft de naturlige Kopper.

§ 9.

Derksom de naturlige Kopper vise sig i et Lægedistrikt, eller der er Fare for deres Indbringelse fra nærliggende Distrikter, skal Politimesteren efter Indstilling af Distriktslægen paabyde almindelig Kopperindpodning i hele Distriktet eller en saa stor Del deraf, som Distriktslægen finder fornødent.

Landskhøvdingen kan efter Samraad med Landsfysikus paabyde en almindelig Indpodning over hele Landet.

Til de i denne Paragraf omhandlede Indpodninger skulle alle Børn bringes, og alle voksne indfinde sig, som ikke enten have haft de naturlige Kopper eller i Løbet af de sidste 5 Aar ere blevne indpodede med godt Resultat.

Nr. 34. Lov af 27de September om Indpodning af Kopper.

Nr. 34.

27.
sept.

10. gr.

Bæjarstjórnir og sveitarstjórnir skulu í samráði við hlutaðeigandi bólusetjara láta í tje ókeypis húsnæði til bólusetninga og bóluskoðana þeirra, er fyrirskipaðar eru í lögum þessum.

11. gr.

Kostnaður við opinbera bólusetningu greiðist úr landssjóði. Bólusetjara ber 25 aura fyrir hvern þann, er hann bólusetur eða endurbólusetur og skoðar samkvæmt 3., 4.—6. og 9. gr., hafi bólan komið út, en að öðrum kosti 10 aura.

Fyrir ferðir þær, er hjeraðslæknir þarf að fara samkvæmt lögum þessum, ber honum borgun sem fyrir aðrar ferðir í opinberar þarfir.

Þá er opinber bólusetning fer fram, getur hver sá, sem þess æskir, látið hlutaðeigandi bólusetjara bólusetja sig fyrir borgun þá, er ákveðin er í þessari grein, og hann þá greiðir sjálfur.

12. gr.

Hverjum löggiltum lækni er heimilt að bólusetja, ef hann hagar sjer eptir ákvæðum þeim, er gilda um bólusetningar.

13. gr.

Í reglugjörð, sem landlæknir semur og landshöfðingi staðfestir, skulu gefin nánari ákvæði um opinberar bólusetningar og bóluskoðanir. Þar skal til tekið, hvaða bækur hjeraðslæknar og bólusetjarar skuli hver um sig halda og hverjar skýrslur þeir skuli gefa og á hvaða tíma; ennfremur skal þar vera ákvörðun um skyldur hjeraðslækna til að hafa handa hjeruðum sínum birgðir af kúabóluefni frá hinni konunglegu kúabólusetningarstofnun í Kaupmannahöfn.

14. gr.

Nú kemur einhver ekki til almennrar bólusetningar, sem fyrirskipuð er og auglýst samkvæmt 9. gr., og varðar það sektum frá 5—50 kr., nema lögleg forföll banni.

Ef hjeraðslækni er meinað að taka bóluefni úr manni, varðar það sektum frá 2—20 kr.

Nú er það barn innan 15 ára, sem eigi kemur til bólusetningar eða meinað hefur verið lækni að taka bóluefni úr, og greiða þá foreldrar þess sektina eða þeir, sem sjá fyrir því og ganga í foreldra stað.

Ef einhver fæst við bólusetningar án þess að hafa heimild til þess samkvæmt lögum þessum, þá sætir hann allt að 200 kr. sekt, ef eigi liggur við þyngri refsing, samkvæmt almennum fyrirmælum laganna.

Ef bólusetjari brýtur skyldur þær, er á honum hvíla samkvæmt lögum þessum eða reglugjörð þeirri, er 13. gr. getur um, þá varðar það sektum allt að 100 kr.

Prestur sá, er brýtur ákvæðið í 2. hluta 8. greinar, sætir sektum frá 20—100 kr.

Nú gætir bólusetjari eigi tilhlýðilegrar varkárni við bólusetning og verður þess valdandi, að næmur sjúkdómur berst á heilbrigða menn, og sætir hann frá 50—200 kr. sekt, ef eigi liggur þyngri refsing við samkvæmt almennum fyrirmælum laganna. Sje það embættislæknir, er slíkt gjörir, getur það varðað hann embættismissi, ef miklar sakir eru. Sektir samkvæmt lögum þessum renna í landssjóð.

Nr. 34. Lög 27. september um bólusetningar.

§ 10.

Kommunalbestyrelserne skulle efter Samraad med vedkommende Vaccinatører uden Bederslag anvise Lokaler til de i denne Lov foreskrevne Indpodninger og Eftersyn.

Nr. 34.
27de
Septbr.

§ 11.

Udgifterne ved den offentlige Kopperindpodning afholdes af Landskassen. Der tilkommer Vaccinatøren 25 Øre for hver af ham i Henhold til §§ 3, 4—6 og 9 indpodet eller genindpodet og syet Person, paa hvem Indpodningen er slaaet an, i modsat Fald 10 Øre.

For de Rejser, som Distriktslægen maa foretage ifølge denne Lov, oppebærer han Betaling som for andre Rejser i det offentlige Tarn.

Enhver, som ønsker det, kan til de Tider, paa hvilke den offentlige Indpodning foregaar, blive indpodet af vedkommende Vaccinatør for den her fastsatte Betaling, som han da selv udreder.

§ 12.

Enhver autoriseret Læge er berettiget til at udføre Indpodning med Kopper mod at holde sig de herom gældende Forskrifter efterrettelig.

§ 13.

De nærmere Bestemmelser om de offentlige Indpodninger og Eftersyn, herunder ogsaa Regler, om hvilke Protokoller der af Distriktslæger og Vaccinatører skulle føres, og hvilke Indberetninger de have at afgive og til hvilke Tider, samt om Distriktslægenes Forpligtelse til at holde deres Distrikter forsynede med Kalvelymfe fra den kongelige Kopperindpodningsanstalt i Kjøbenhavn, optages i et af Landhysikus affattet og af Landshøvdingen stadfæstet Reglement.

§ 14.

Udeblivelse uden lovligt Forfald fra en i Henhold til § 9 anordnet og bekendtgjort almindelig Indpodning straffes med Bøder fra 5—50 Kr.

Bægning ved at tilstede Distriktslægen at tage Koppervædike straffes med Bøder fra 2—20 Kr.

Er den udeblevne eller den, af hvem det formenes at tage Koppervædike, et Barn under 15 Aar, udredes Bøden af dets Forældre eller den, der med Hensyn til Forsorg for Barnet træder i disses Sted.

Den, som befatter sig med Kopperindpodning uden at være berettiget dertil efter nærværende Lov, straffes, hvis han ikke ifølge Lovgivningens almindelige Regler er ifalden højere Straf, med Bøder indtil 200 Kr.

Den Vaccinatør, som overtræder de ham ved nærværende Lov eller det i § 13 omhandlede Reglement paalagte Forpligtelser, straffes med Bøder indtil 100 Kr.

Den Præst, der overtræder Bestemmelsen i § 8, 2det Stk., straffes med Bøder fra 20—100 Kr.

Den Vaccinatør, som ved ikke at iagttage tilbørlig Forsigtighed ved Indpodningen, bliver Skyld i, at en smitsom Sygdom ved denne overføres til funde Personer, straffes med Bøder fra 50—200 Kr., for saa vidt ikke større Straf er forfaldt efter Lovgivningens almindelige Forskrifter. Er han Embedslæge, kan Straffen under skærpene Omstændigheder stige til Embedsfortabelse. Bøder efter denne Lov tilfalde Landskassen.

Nr. 34. Lov af 27de September om Indpodning af Kopper.

Nr. 34.
27.
sept.

15. gr.

Með mál um brot gegn lögum þessum skal farið sem opinber lögreglumál.

16. gr.

Lög 26. febrúar 1898 um bólusetningar eru úr gildi numin.

17. gr.

Lög þessi öðlast gildi 1. janúar 1903.

Eftir þessu eiga allir hlutaðeigendur sjer að hegða.

Gefið á Amaliuborg, 27. september 1901.

Undir Vorri konunglegu hendi og innsigli.

Christian R.

(L. S.)

Alberti.

§ 15. Sager angaaende Overtrædelser af denne Lov behandles som offentlige Politifager. Nr. 34.
27de
Septbr.

§ 16. Lov af 26de Februar 1898 om Indpødning af Røfopper ophæves.

§ 17. Denne Lov træder i Kraft den 1ste Januar 1903.

Hvorefter alle vedkommende sig have at rette.

Givet paa Amalienborg, den 27de September 1901.

Under Vor Kongelige Haand og Segl.

Christian R.

(L. S.)

Alberti.

Ministeriet for Island, den 27de September 1901.

Alberti.

Ólafur Halldórsson.